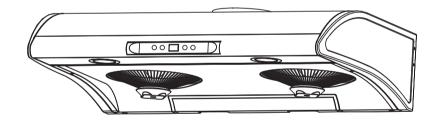
# INSTRUCTION, USE & CARE MANUAL



## **Safety Information**



## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR DOMESTIC COOKING ONLY 📣



INSTALLER: Leave this manual with the homeowner. HOMEOWNER: Use and Care information on Page If hood is to be installed Non-Ducted (Recirculation), then purchase a set of (2) non-ducted charcoal filters from your local distributor or retailer and attach them to the motor.

#### WARNING

#### SUITABLE FOR USE IN HOUSEHOLD COOKING AREA.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, **OBSERVE THE FOLLOWING:** 

- 1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have the questions, contact the manufacturer at the email address or telephone number listed in the warranty.
- Before servicing or cleaning unit, switching power off at service panel and lock service panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by a qualified personnel in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- Do not use this unit with any solid-state speed control device.
- To reduce the risk of fire, use only steel ductwork.
- This unit must be arounded.

#### TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boil overs cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when cooking flaming
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

#### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING\*:

- 1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet or metal tray. then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. IF THE FLAMES DO NOT GO OUT IMMEDIATELY, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- 2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN You may be burned.
- 3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels This could cause a violent steam explosion.
- 4. Use an extinguisher ONLY if:
  - A. You own a Class ABC extinguisher and you know how to operate it.
  - B. The fire is small and contained in the area where it started.
  - C. The fire department has been called.
- D. You can fight the fire with your back to an exit.
- \*Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

#### CAUTION

- 1. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
- 2. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power
- 3. For the best capture of cooking impurities, your range hood should be mounted so that the top of the hood is 26"-30" above the cooking surface (min 26" for electric cooktop, 28" for gas cooktop). The minimum hood distance above cooktop must not be less than 26"; any installation less than 26" may cause over heat and cause damage to the range hood, CHEF RNAGE HOODS does not warrant this improper installation.
- 4. Two installers are recommended because of the larger size and weight of this hood.
- 5. To reduce the risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - Do not exhaust air into spaces within walls and ceiling or into attics, crawl space or garages.
- 6. Because of the high exhausting capacity of this hood, you should make sure enough air is entering the house to replace exhausted air by opening a window close to or in the kitchen.
- 7. Use with approved cord-connection kit only.
- 8. Please read specification label in product for further information and requirements.

## Warranty

This range hood is warranted to the original purchaser to be free of defects in material and workmanship for two(2) year from the date of purchase.

Our obligation shall be limited to the repair or replacement of a unit (at our discretion) that may prove, by our sole examination, to be defective under normal use and service during the warranty period. We may issue credit in the amount of the invoice value of the defective product (or a percentage of it according to use) in lieu of repair or replacement. Any failure of this product that is not traceable to a defect in material or workmanship is not covered by this warranty. These non-warrantable items include, but are not limited to:

Any defects or damage to light bulbs
Change in color or finish due to chemical usage
Improper installation not in accordance with the instructions
Dents, bumps, and scratches incurred during shipping, handling, or installation
Damage caused by failure to follow care and cleaning guidelines, including damage caused by the use of abrasive cleaners
Alterations made to the unit by the purchaser or installer
Damage caused by accidental impact, fire, flood, freezing, and normal wear
Bends and warping caused by forced connections, over-tightened fittings, and inadequate support during installation

A thorough inspection must be made before installation and any damage must be promptly reported. We will not be liable for failures or damage that could have been discovered or avoided by proper inspection and testing prior to installation.

Incidental repairs that would involve a minimum of time and effort on behalf of the purchaser will not be considered warranty work and no compensation will be deemed forth coming.

This warranty is non-transferable and shall be voided if the unit is removed from its initial installation or if it is not installed following the instructions.

Under no circumstance shall we be held liable for personal injury or property damage resulting from improper installation or use of this product. We will not be held liable for inconvenience caused by loss of use of this product, costs incurred for labor or materials, removal and installation of replacement units, or any other incidental or consequential damages. Costs relating to obtaining access for repair or replacement are the responsibility of the user.

This warranty does not extend to commercial and institutional installation or use.

#### **WARRANTY CLAIM PROCEDURE**

If a claimable defect occurs, please contact our customer service team at 1-800-929-0168 (8 a.m. - 5 p.m., PST, Monday-Friday).

Before you make your claim call, please ensure that you have:

Description of the range hood
Proof of sale
Details regarding the defect
Name(s) and address(es) of the owner and installer

Claims must be filled out in writing and returned within six (6) months of the appearance of a defect. Failure to comply with this stipulation will make this warranty null and void. We reserve the right to a thirty-day (30) delay following the receipt of a claim in which to inspect the product. We assume no responsibility for labor costs, removing or replacing a previously installed product, transportation, or the return of a product.

Please take note this manual uses the following symbols to emphasize particular information:

#### **⚠ WARNING**

Identifies an instruction which, if not followed, might cause serious personal injuries including possibility of death,

#### **CAUTION**

Denotes an instruction which, if not followed, may severly damage the unit and/or its components.

NOTE: Indicates supplementary information needed to fully complete an instruction.

#### 1. INSTALL DUCTWORK

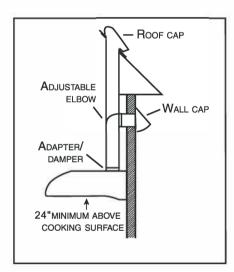
Choose where the ductwork will run between the hood and outdoors.

A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently.

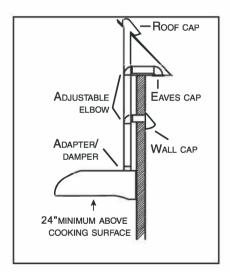
Long duct runs and elbows will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible.

Install proper-sized ductwork, elbow(s) and roof or wall cap for the type of discharge chosen. Use 2" metal foil duct tape to seal joints.

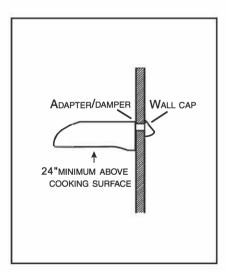
#### **VERTICAL DISCHARGE USING 6" ROUND DUCT**



#### **VERTICAL DISCHARGE USING 31/4" X 10" DUCT**



#### **HORIZONTAL DISCHARGE USING 31/4" X 10" DUCT**



NOTE: We recommend to install the hood at a minimum of 24" from cooking surface. For optimal performance, the hood should not be installed more than 30" from cooking surface.

#### 2. PREPARE INSTALLATION

#### **⚠ WARNING**

When performing installation, servicing or cleaning the unit, it is recommended to wear safety glasses and gloves.

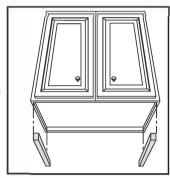
#### Tools needed to install the range hood:

- Phillips screwdriver no. 2
- Pair of long nose pliers
- Flat blade screwdriver (to open the electrical knockout hole)
- Scissors (to cut metal foil duct tape)
- Wire stripper

#### Make sure the following items are included:

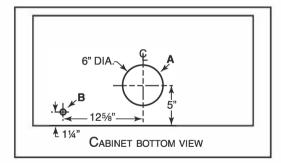
- Hood
- Adapter/dampers: Horizontal 31/4" x 10", vertical 31/4" x 10" and vertical 6" round
- Halogen bulbs (2) (JC type, 12 V, 20 W, G4 base)
- Parts bag including: 1 wire clamp, 4 no. ST4.8 x 15 mm mounting screws, 3 wire connectors

NOTE: If the bottom of the cabinet is recessed, attach wood strips (not included), as shown beside, in order to properly install the range hood under the cabinet. The wood strips must be as thick as recess.

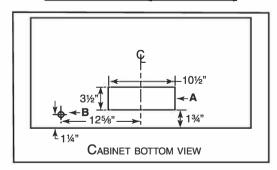


Cut-out the openings for duct (A) and power cable (B), in cabinet or wall, according to the direction of discharge chosen. See illustrations below.

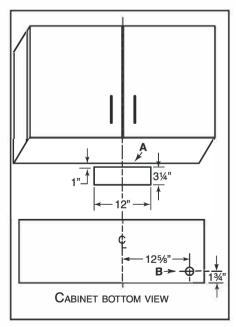
#### VERTICAL DISCHARGE (6"ROUND DUCT)



#### VERTICAL DISCHARGE (31/4" x 10" DUCT)



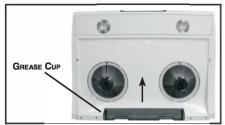
#### HORIZONTAL DISCHARGE



#### 3. PREPARE THE HOOD

#### 3.1 ALL INSTALLATIONS

Lay the hood on its top on a table. Use a piece
of cardboard to avoid damaging the table or
the hood. Slide the main grease cup out and
set aside. Remove the bottom panel 7 retaining
screws. Set bottom panel and screws aside.





2. Remove both electrical box cover retaining screws. Remove cover and set aside with screws. Turn the hood over and punch out the wiring knock-out located on TOP of the unit and install the wire clamp (included).



#### 3.2 VERTICAL DISCHARGE ONLY

 Remove the shutoff plate 10 retaining screws. Set the screws aside and discard the shutoff plate.



#### **6" ROUND DUCT INSTALLATION**

Mount the 6" round adapter/damper on top of the hood, using the 10 screws previoulsy removed.



#### 31/4" x 10" DUCT INSTALLATION

2. Mount the 31/4" x 10" adapter/damper on top of the hood, using the 10 screws previously removed.



## 3. PREPARE THE HOOD (CONT'D)

#### 3.3 Horizontal Discharge Only

1. Remove the large shutoff plate 5 retaining screws located on the BACK of the hood. Discard the shutoff plate and its screws.



2. Remove the small shutoff plate 10 retaining screws located INSIDE the back of the hood. Set the screws aside and discard the shutoff plate.



Using the 10 screws previously removed in step 2, install the adapter in the inside back of the hood.



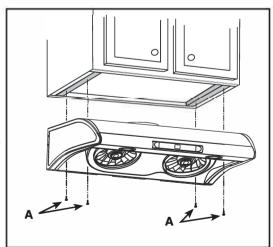
4. Install the damper in the adapter, as shown beside.



## 4. INSTALL THE HOOD

Run power cable to installation location. Place the hood close to its location and insert the cable in the hood.

Place the hood under the cabinet and tighten the wire clamp to secure the cable. Make sure the adapter/damper assembly enters the ducting and the damper opens freely. Secure the hood by installing and tightening the 4 no. ST4.8 x 15 mm mounting screws (included) completely at sides locations (A).

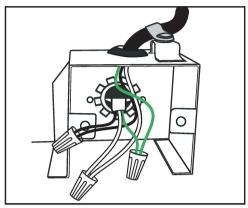


## 5. CONNECT WIRING

#### **A WARNING**

Risk of electrical shock. Electrical wiring must be done by qualified personnel in accordance with all applicable codes and standards. Before connecting wires, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally.

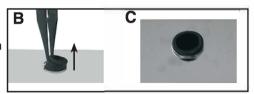
- 1. Connect cable to range hood wiring using included wire connectors. Connect BLACK to BLACK, WHITE to WHITE and GREEN or BARE wire to GREEN wire.
- 2. Reinstall wiring box cover using both screws previously removed in step 3.1.



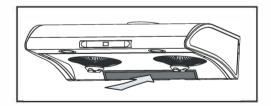
**3.** Reinstall bottom panel using the 7 screws previously removed in step **3.1**. Make sure both grease guides are aligned with the holes.



**4.** Using long nose pliers, pull out the end of each grease guides (**B**). Then set them in such a way their flange slightly protrudes above the bottom panel surface (**C**).



5. Slide the main grease cup back in.



#### 6. LIGHT BULBS

#### **⚠ WARNING**

Make sure power is switched off at service panel before carrying out any operation on the hood.

This range hood requires two UL approved halogen bulbs (JC type, 12 V, 20 W, G4-base), included. To replace bulbs:

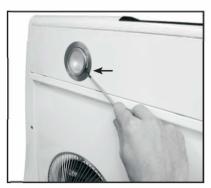
#### **CAUTION**

Take care not to damage the hood finish while using the screwdriver.

**1.** Carefully insert the blade of a small flat blade screwdriver between light cover and rim and gently pry out light assembly.

#### **⚠ WARNING**

In order to prevent the risk of personal injury, the halogen lamps must cool down before removing them.



2. Remove light cover from light assembly and set aside.



3. Replace bulb with a new JC type, 12 V, 20 W Max, G4 base halogen bulb.

#### **CAUTION**

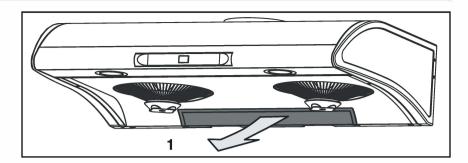
Do not touch replacement bulb with bare hands!

**4.** To reinstall the light cover, insert the 3 light cover tabs in the light assembly slots and gently push until secured.

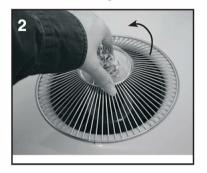


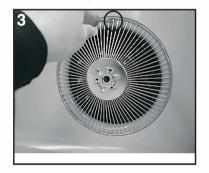
## 7. CLEANING AND MAINTENANCE

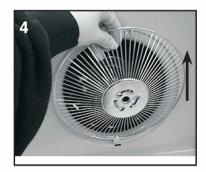
1. Slide out main grease cup.



- 2. Disengage the small grease guard cups from the metal guards by turning counterclockwise and remove.
- 3. Remove the screw retaining the metal guards to the hood.
- 4. Remove the metal guards from the hood. Then remove the bottom panel.







- 5. Unscrew the clips and remove the wheel grease collector.
- 6. Remove the wheel center cap.
- 7. Loosen the wheel set screw in order to disengage the wheel from its motor shaft.

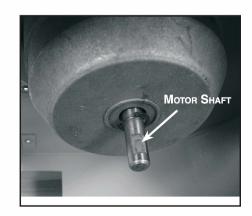






Let soak all removed parts in warm water with soft soap for 30 minutes. Rinse and dry completely before reinstalling.

NOTE: When reinstalling the wheel, align the end of the set screw with the flat part of the motor shaft.



## 7. CLEANING AND MAINTENANCE (CONT'D)

#### STAINLESS STEEL CLEANING:

#### Do:

- Regularly wash with clean cloth or rag soaked with warm water and mild soap or liquid dish detergent.
- Always clean in the direction of original polish lines.
- Always rinse well with clear water (2 or 3 times) after cleaning.
   Wipe dry completely.
- You may also use a specialized household stainless steel cleaner.

#### Don't:

- Use any steel or stainless steel wool or any other scrapers to remove stubborn dirt.
- · Use any harsh or abrasive cleansers.
- · Allow dirt to accumulate.
- Let plaster dust or any other construction residues reach the hood. During construction or renovation, cover the hood to make sure no dust adheres to stainless steel surface.

#### Avoid when choosing a detergent:

- Any cleaners that contain bleach will attack stainless steel.
- Any products containing: chloride, fluoride, iodide, bromide will deteriorate surfaces rapidly.
- Any combustible products used for cleaning such as acetone, alcohol, ether, benzol, etc., are highly explosive and should never be used close to a range.

#### ENAMEL FINISH:

Clean with warm water and mild detergent only. If discoloration occurs, use a good enamel polish such as automotive polish. DO NOT use rough abrasive cleaner or porcelain cleaner.

#### 8. OPERATION

#### **ELECTRONIC SWITCH**

- 1 AUTO-CLEAN SWITCH
- 2 LAMP SWITCH
- 3 DISPLAY
- 4 FAN SPEED SWITCH
- 5 ON/OFF SWITCH



#### **CLOCK ADJUSTMENT**

When using this hood for the first time, or after a power failure, the display flashes regularly. To stop flashing, press on/off key for more than 5 seconds, the hood will be set to time setting mode. By pressing lamp key or fan speed key to change time setting, each single press or keep keys pressing can changes the time by 1 or 3 either up or down. Press the on/off key for confirmation when the right time appears.

- 1. The auto-clean switch controls the hoods water auto-clean function.
- 2. The lamp switch button,
  - Controls the lamp on and off;
  - Change the time down in time setting mode.
- 3. Display, shows the hood operation status and setting.
- 4. Fan speed button(three or six speeds)
  - Controls the fan speed;
  - Change the time up in time setting mode.
- 5. On/off switch button
  - Controls the hood on and off if pressing less than 5 seconds.
  - Entry to time setting mode if pressing more than 5 seconds.

#### **AUTO CLEAN**

#### **Descriptions:**

Inside the range hood, a detergent tank and a small pump automatically spurt detergent on the fan when you push the Auto Clean button.

Cleaning often keeps the inside of the range hood clean and prolongs the life of the range hood.

#### **Operating Instructions:**

- 1. Mix the cleaner and water by pouring water and the cleaner to the marked level on the provided jar.
- 2. Pour the cleaning mixture in the jar into the hidden cleaner storage unit of the range hood through the water hole as shown in the picture. The volume of the cleaner storage unit is identical to the volume of the jar.

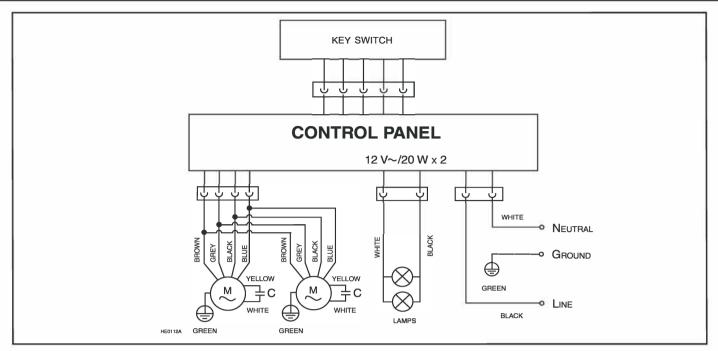
11

- 3. If cleaning mixture comes out from the excess water hole down into the oil retainer, it means the cleaner storage unit is full and no more cleaning mixture should be poured into the unit.
- 4. Press the "Auto Clean" button to start the motor and the cleaner will be discharged automatically to clean the inside of the range hood.
- 5. The oil retainer should be taken out to remove the dirty oil once the dirty oil reaches the marked line to prevent spillage.

#### **Precautions**

- Only range hood cleaner or dish detergent available in the market should be used.
- 2. Follow the water and cleaner mixture ratio marked on the supplied jar (ratio1: 5).
- Consumers are advised to clean the range hood once a day. It may be cleaned less frequently according to individual needs.
- 4. When filling the range hood with the cleaning mixture, use only the jar provided with the range hood and take precautions not to overfill the cleaner storage unit.
- Check the oil retainer during the cleaning process to prevent oil spillage.Do not allow dirty oil to exceed the marked level.
- 6. Do not put any other substances into the cleaner compartment unit as this will cause blockage of its injection hole.
- 7. The cleaner storage unit and the supplied jar are of identical size. The stored cleaning mixture can be used for 2 to 3 times. The cleaner storage unit may be refilled by diluted cleaner mixture every time after use. To prevent overfilling, excess cleaning mixture will be discharged into the oil retainer automatically.

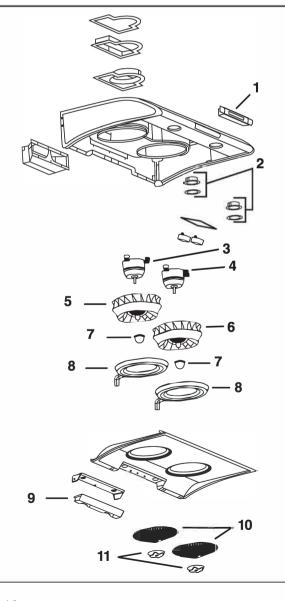
### 9. WIRING DIAGRAM



## **10. SERVICE PARTS**

KEY NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SWITCHBOARD	1
2	LIGHT ASSEMBLY (BULB INCLUDED)	2
3	LEFT MOTOR	1
4	RIGHT MOTOR	1
5	LEFT BLOWER WHEEL	1
6	RIGHT BLOWER WHEEL	1
7	WHEEL CENTER CAP	2
8	WHEEL GREASE COLLECTOR	2
9	MAIN GREASE CUP	1
10	METAL GUARD	2
11	GREASE GUARD CUP	2
*	MAIN CONTROL BOARD	1
*	INSTALLATION GUIDE	1

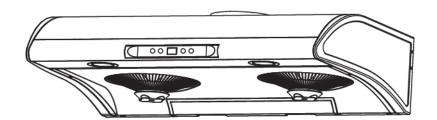
<sup>\*</sup> Not shown.



## H A U S L A N E chefseries

HOTTES DE CUISINE

## MANUEL D'INSTRUCTION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



## Consigne de sécurité et mises en garde



## LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR LA CUISINE DOMESTIQUE UNIQUEMENT



INSTALLATEUR: Laissez ce manuel au propriétaire de la maison PROPRIÉTAIRE: Informations sur l'utilisation et l'entretien à la Page

Si la hotte doit être installée sans conduit (recirculation), achetez un jeu de (2) filtres à charbon

sans conduit auprès de votre distributeur ou revendeur local et fixez-les au moteur.

#### **AVERTISSEMENT**

A UTILISER DANS LA ZONE DE CUISSON DOMESTIQUE.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE AUX PERSONNES, OBSERVER LES CONSIGNES SUIVANTES:

- Utilisez cet appareil uniquement de la manière prévue par le fabricant.
   Si vous avez des questions, contactez le fabricant à l'adresse électronique ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
- 2. Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation électrique au niveau du panneau de service et verrouillez le panneau de service pour éviter toute mise sous tension accidentelle. Lorsque la déconnexion du service ne peut pas être verrouillée, fixez solidement un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, au panneau de service.
- Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par un personnel qualifié conformément à tous les codes et normes applicables, y compris les codes et normes de construction à indice de risque d'incendie.
- 4. Une quantité suffisante d'air est nécessaire pour une bonne combustion et l'évacuation des gaz par le conduit (cheminée) des équipements de combustion pour éviter un refoulement. Suivez les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par L'Association Nationale de Protection contre l'Incendie (NFPA), et la Société Américaine des Ingénieurs en Chauffage, Réfrigération et Climatisation (ASHRAE), et les autorités locales.
- Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, n'endommagez pas de câbles électriques ou d'autres installations cachées.
- 6. Les ventilateurs canalisés doivent toujours être ventilés vers l'extérieur
- N'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- 8. Pour réduire le risque d'incendie, n'utilisez que des conduits en acier.
- 9. Cet appareil doit être mis à la terre.

#### POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- A. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance à des températures élevées. Les débordements d'ébullition provoquent de la fumée et des déversements de graisse qui peuvent s'enflammer. Faites chauffer les huiles lentement à feu doux ou moyen.
- B. Allumez toujours la hotte lorsque vous cuisinez à feu vif ou lorsque vous cuisinez des aliments qui flambent.
- C. Nettoyez fréquemment les ventilateurs. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou le filtre.
- D. Utilisez des casseroles de taille appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisine adaptés à la taille de l'élément de surface.

#### AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE EN CAS DE FEU DE GRAISSE SUR LE DESSUS DE LA CUISINIÈRE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES\*:

- ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle bien ajusté, une plaque à pâtisserie ou un plateau métallique, puis éteignez le brûleur.
   FAITES ATTENTION DE NE PAS VOUS BRÛLER. SI LES FLAMMES NE S'ÉTEIGNENT PAS IMMÉDIATEMENT, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LES POMPIERS.
- NE JAMAIS RAMASSER UNE CASSEROLE ENFLAMMÉE Vous pourriez vous brûler.
- N'UTILISEZ PAS D'EAU, y compris des torchons ou des serviettes mouillés - Cela pourrait provoquer une violente explosion de vapeur.
- 4. Utilisez un extincteur UNIQUEMENT si:
  - A. Vous possédez un extincteur de classe ABC et vous savez comment l'utiliser.
  - B. Le feu est petit et contenu dans la zone où il a pris naissance.
  - C. Le service d'incendie a été appelé.
  - D. Vous pouvez combattre l'incendie le dos à la sortie.

\*Tiré de "Kitchen Fire Safety Tips" publié par la NFPA

#### ATTENTION

- Usage exclusif à des fins de ventilation générale. Ne pas utiliser pour évacuer des matières et des vapeurs dangereuses ou explosives.
- Pour éviter d'endommager les roulements de moteur et les roues bruyantes et/ou déséquilibrées, tenir les pulvérisateurs de cloisons sèches, les conduits de construction, etc. à l'écart du groupe moteur.
- 3. Pour une meilleure capture des impuretés de cuisson, votre hotte de cuisine doit être montée de manière que le dessus de la hotte se trouve entre 26" et 30" au-dessus de la surface de cuisson (min 26" pour la table de cuisson électrique, 28" pour la table de cuisson à gaz). La distance minimale de la hotte au-dessus de la table de cuisson ne doit pas être inférieure à 26"; toute installation inférieure à 26" peut provoquer une surchauffe et endommager la hotte, CHEF RNAGE HOODS ne garantit pas cette mauvaise installation.
- Il est recommandé de faire appel à deux installateurs en raison de la taille et du poids plus importants de cette hotte.
- 5. Pour réduire le risque d'incendie et pour évacuer correctement l'air, veillez à diriger l'air vers l'extérieur N'évacuez pas l'air dans des espaces à l'intérieur des murs et du plafond, ni dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages.
- En raison de la grande capacité d'évacuation de cette hotte, vous devez vous assurer que suffisamment d'air entre dans la maison pour remplacer l'air évacué en ouvrant une fenêtre à proximité ou dans la cuisine.
- 7. N'utiliser qu'avec le kit de raccordement de cordon approuvé.
- Veuillez lire l'étiquette de spécification dans le produit pour plus d'informations et exigences.

## Garantie

Cette hotte de cuisine est garantie à l'acheteur d'origine contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat.

Notre obligation se limite à la réparation ou au remplacement de l'appareil (à notre discrétion) qui peut s'avérer, par notre seul contrôle, défectueux dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant la période de garantie. Nous pouvons émettre un crédit d'un montant égal à la valeur de la facture du produit défectueux (ou un pourcentage de celui-ci selon l'utilisation) en lieu et place de la réparation ou du remplacement. Toute défaillance de ce produit qui ne peut être attribuée à un défaut de matériau ou de fabrication n'est pas couverte par la présente garantie. Ces éléments non garantis comprennent, sans s'y limiter à:

Tout défaut ou dommage aux ampoules électriques
Changement de couleur ou de finition dû à l'utilisation de produits chimiques
Installation incorrecte non conforme aux instructions
Les creux, bosses et éraflures subis lors du transport, de la manutention ou de l'installation
Dommages causés par le non-respect des consignes d'entretien et de nettoyage, y compris les dommages
causés par l'utilisation de nettoyants abrasifs
Les modifications apportées à l'appareil par l'acheteur ou l'installateur
Dommages causés par un impact accidentel, incendie, inondation, gel et usure normale
Courbures et déformations causées par un raccordement forcé, des raccords trop serrés et un support inadéquat lors de l'installation

Une inspection approfondie doit être effectuée avant l'installation et tout dommage doit être rapidement signalé. Nous ne sommes pas responsables des défaillances ou des dommages qui auraient pu être découverts ou évités par une inspection et des tests appropriés avant l'installation.

Les réparations accessoires qui impliquent un minimum de temps et d'efforts de la part de l'acheteur ne seront pas considérées comme des travaux sous garantie et aucune compensation ne sera accordée.

Cette garantie n'est pas transférable et sera annulée si l'appareil est retiré de son installation initiale ou s'il n'est pas installé conformément aux instructions.

En aucun cas, nous ne serons tenus responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de ce produit. Nous ne serons pas tenus responsables des inconvénients causés par la perte d'utilisation de ce produit, des coûts de main-d'œuvre ou de matériaux, de l'enlèvement et de l'installation d'unités de remplacement, ou de tout autre dommage accessoire ou indirect. Les coûts liés à l'obtention d'un accès pour la réparation ou le remplacement sont à la charge de l'utilisateur.

Cette garantie ne s'applique pas aux installations ou utilisations commerciales et institutionnelles.

## PROCÉDURE DE DEMANDE DE GARANTIE

En cas de défaut faisant l'objet d'une réclamation, veuillez contacter notre service clientèle au 1-800-929-0168 (de 8 h à 17 h, HNP, du lundi au vendredi). Avant de faire votre appel de réclamation, assurez-vous que vous avez :

Description de la hotte
Preuve de la vente
Détails concernant le défaut
Noms et adresses du propriétaire et de l'installateur

Les réclamations doivent être remplies par écrit et renvoyées dans les six (6) mois suivant l'apparition d'un défaut. Le non-respect de cette stipulation rendra la présente garantie invalide. Nous nous réservons le droit d'un délai de trente (30) jours suivant la réception d'une réclamation pour inspecter le produit. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les frais de main-d'œuvre, l'enlèvement ou le remplacement d'un produit déjà installé, le transport ou le renvoi d'un produit.

## À PROPOS DE CE MANUEL

Veuillez noter que ce manuel utilise les symboles suivants pour mettre en évidence des informations particulières :

#### **↑** AVERTISSEMENT

Identifie une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### **ATTENTION**

Indique une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut gravement endommager l'appareil et/ou ses composants.

REMARQUE: Indique des informations supplémentaires nécessaires pour compléter une instruction.

#### 1. INSTALLATION DES CONDUITS

Choisissez l'emplacement des conduits entre la hotte et l'extérieur.

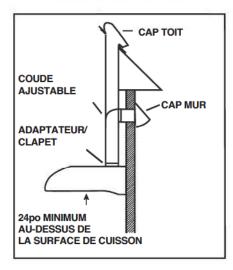
Un conduit droit et court permettra à la hotte de fonctionner plus efficacement.

Les conduits longs et les coudes réduisent les performances de la hotte. Utilisez-en le moins possible.

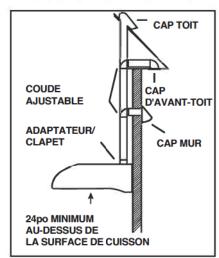
Installez des conduits, des coudes et des capuchons de toit ou de mur de taille appropriée au type d'évacuation choisi.

Utilisez du ruban adhésif pour conduits en feuille métallique de 2 pouces pour sceller les joints.

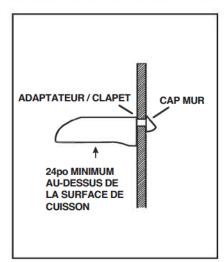
DÉCHARGE VERTICAL UTILISANT UN CONDUIT ROND DE 6 Pcs



DÉCHARGE VERTICALE AVEC UN CONDUIT ROND DE 3 1/4" X 10"



#### DÉCHARGE HORIZONTAL AVEC UN CONDUIT CONDUIT DE 3 1/4" X 10"



NOTE : Nous recommandons d'installer la hotte à un minimum de 24" de la surface de cuisson. Pour une performance optimale, la hotte ne devrait pas être installée à plus de 30" de la surface de cuisson.

## 2. PRÉPARER L'INSTALLATION

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Lors de l'installation, de l'entretien ou du nettoyage de l'appareil, il est recommandé de porter des lunettes de sécurité et des gants.

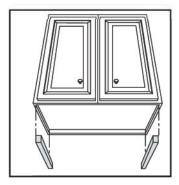
#### Outils nécessaires à l'installation de la hotte :

- Tournevis Phillips no. 2
- Paire de pinces à long bec
- Tournevis à lame plate (pour ouvrir le trou de débouchage électrique)
- Ciseaux (pour couper le ruban adhésif en métal)
- Pince à dénuder

#### Assurez-vous que les éléments suivants sont inclus :

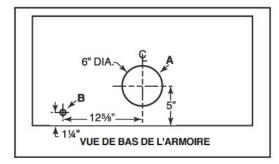
- Hotte
- Adaptateurs/clapets: Horizontal 31/4" x 10"; vertical 31/4" x 10" et vertical 6" rond.
- Ampoules halogènes (2) (type JC, 12 V, 20 W, culot G4)
- Sac de pièces comprenant : 1 pince à fil, 4 vis de montage ST4,8 x 15 mm no, 3 connecteurs de fil.

REMARQUE : Si le fond de l'armoire est en retrait, fixez des bandes de bois (non fournies), comme indiqué sur la photo, afin d'installer correctement la hotte sous l'armoire. Les bandes de bois doivent être aussi épaisses que le renfoncement.

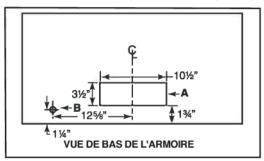


Découper les ouvertures pour le conduit (A) et le câble d'alimentation (B), dans l'armoire ou le mur, en fonction de la direction d'évacuation choisie. Voir les illustrations ci-dessous.

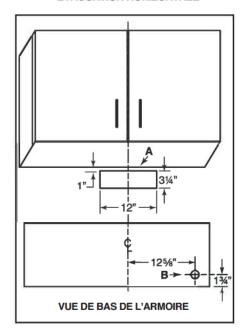
#### **ÉVACUATION VERTICALE (CONDUIT ROND 6po)**



#### ÉVACUATION VERTICALE (CONDUIT DE 3.25po x 10po)



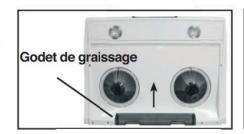
#### **ÉVACUATION HORIZONTALE**

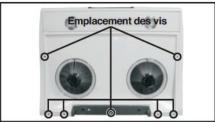


## 3. PRÉPARER LA HOTTE

#### 3.1 TOUTES LES INSTALLATIONS

Posez la hotte sur sa partie supérieure sur une table.
 Utilisez un morceau de carton pour éviter d'endommager la table ou la hotte. Faites glisser le godet de graissage principal et mettez-le de côté.
 Retirez les 7 vis de fixation du panneau inférieur.
 Mettez le panneau inférieur et les vis de côté.



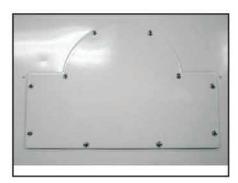


 Retirez les deux vis de fixation du couvercle du boîtier électrique. Retirez le couvercle et mettez-le de côté avec les vis. Retournez la hotte et poinçonnez la sortie de câblage située sur le dessus de l'unité et installez le serre-fils (inclus).



#### 3. 2 DÉCHARGE VERTICALE UNIQUEMENT

 Retirez les 10 vis de fixation de la plaque d'obturation. Mettez les vis de côté et jetez la plaque d'obturation.



#### INSTALLATION D'UN CONDUIT ROND DE 6 po

 Montez l'adaptateur/amortisseur rond de 6 » sur le dessus de la hotte, en utilisant les 10 vis retirées précédemment.



#### INSTALLATION DU CONDUIT DE 31/4 po x 10 po

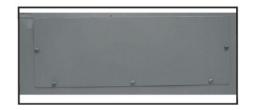
3. Montez l'adaptateur/amortisseur 31/4" x 10" sur le dessus de la hotte, à l'aide des 10 vis retirées précédemment.



## 3. PRÉPARATION DE LA HOCHE (SUITE)

#### 3.3 DÉCHARGE HORIZONTALE UNIQUEMENT

 Retirez les 5 vis de fixation de la grande plaque d'obturation située à l'ARRIÈRE de la hotte. Jetez la plaque d'obturation et ses vis.



2. Retirez les 10 vis de fixation de la petite plaque d'obturation située à l'INTÉRIEUR de l'arrière de la hotte. Mettez les vis de côté et jetez la plaque d'obturation.



3. À l'aide des 10 vis retirées précédemment à l'étape 2, installez l'adaptateur à l'arrière de la hotte.



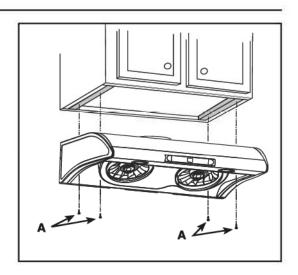
4. Installez le clapet dans l'adaptateur, comme indiqué ci-contre.



### 4. INSTALLATION DE LA HOTTE

Faites passer le câble d'alimentation jusqu'au lieu d'installation. Placez la hotte à proximité de son emplacement et insérez le câble dans la hotte.

Placez la hotte sous l'armoire et serrez le collier de serrage pour fixer le câble. Assurez-vous que l'ensemble adaptateur/clapet pénètre dans la gaine et que le clapet s'ouvre librement. Fixez la hotte en installant et en serrant complètement les 4 vis de montage ST4.8 x 15 mm (fournies) aux emplacements latéraux (A).

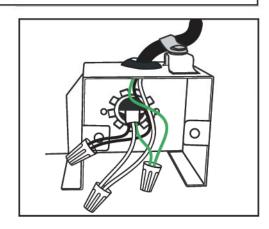


## 5. CÂBLAGE

#### **AVERTISSEMENT**

Risque de choc électrique. Le câblage électrique doit être effectué par du personnel qualifié, conformément à tous les codes et normes applicables. Avant de raccorder les fils, coupez l'alimentation au panneau de service et verrouillez les moyens de débranchement du service pour éviter toute remise sous tension accidentelle.

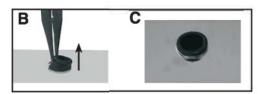
- Connectez le câble à la hotte à l'aide des connecteurs fournis. Connectez le NOIR au NOIR, le BLANC au BLANC et le VERT ou le fil dénudé au fil VERT.
- 2. Réinstallez le couvercle du boîtier de câblage en utilisant les deux vis retirées à l'étape 3.1.

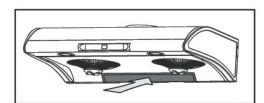


Réinstallez le panneau inférieur à l'aide des 7 vis retirées précédemment à l'étape 3.1.
 Assurez-vous que les deux guides de graisse sont alignés avec les trous.



- 4. À l'aide d'une pince à long bec, tirez sur l'extrémité de chaque guide de graissage (8). Ensuite, placez-les de manière que leur bride dépasse légèrement la surface du panneau inférieur (C).
- 5. Remettez le godet à graisse principal en place en le faisant glisser.





## 6. AMPOULES D'ÉCLAIRAGE

#### **⚠** AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le courant est coupé au niveau du panneau de service avant d'effectuer toute opération sur la hotte.

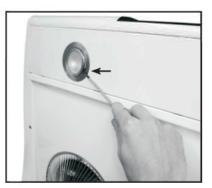
#### **ATTENTION**

Veillez à ne pas endommager les finitions de la hotte lorsque vous utilisez le tournevis.

1. Insérez délicatement la lame d'un petit tournevis à lame plate entre le couvercle de l'éclairage et le rebord et faites doucement levier pour retirer l'ensemble de l'éclairage.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Afin d'éviter tout risque de blessure, les lampes halogènes doivent refroidir avant d'être retirées.



2. Retirez le couvercle de l'ensemble de l'éclairage et mettez-le de côté.



3. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule halogène de type JC, 12 V, 20 W Max, culot G4.

#### **ATTENTION**

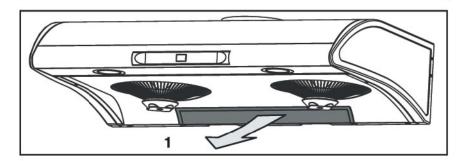
Ne pas toucher l'ampoule de rechange à mains nues!

4. Pour réinstaller le couvercle de l'éclairage, insérez les 3 languettes du couvercle de l'éclairage dans les fentes de l'assemblage de l'éclairage et poussez doucement jusqu'à ce qu'elles soient fixées.



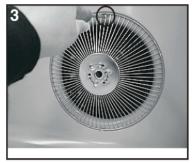
### 7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

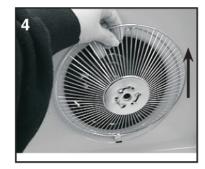
1. Faites glisser le godet de graissage principal.



- 2. Retirez les petits godets de protection contre la graisse des gardes métalliques en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 3. Retirez la vis qui retient les gardes métalliques sur la hotte.
- 4. Retirez les gardes métalliques de la hotte. Retirez ensuite le panneau inférieur.







- 5. Dévissez les clips et retirez le collecteur de graisse de roue.
- 6. Retirez le chapeau central de la roue.
- 7. Desserrez la vis de réglage de la roue afin de la détacher de son arbre moteur.







Laissez tremper toutes les pièces retirées dans de l'eau chaude avec du savon doux pendant 30 minutes. Rincez et séchez complètement avant de réinstaller.

REMARQUE : Lors de la réinstallation de la roue, alignez l'extrémité de la vis de réglage avec la partie plate de l'arbre du moteur.



9

## 7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

#### **NETTOYAGE DE L'ACIER INOXYDABLE:**

#### Faire:

- Laver régulièrement avec un chiffon propre ou un chiffon imbibé d'eau chaude et de savon doux ou de détergent liquide pour vaisselle.
- Nettoyez toujours dans le sens des lignes de polissage d'origine.
  Rincez toujours bien à l'eau claire (2 ou 3 fois) après le nettoyage.
- Rincez toujours bien à l'eau claire (2 ou 3 fois) après le nettoyage.
   Essuyez complètement.
- Vous pouvez également utiliser un nettoyant ménager adapté à l'acier inoxydable.

#### Ne pas faire:

- Utiliser une laine d'acier ou d'acier inoxydable ou tout autre grattoir pour enlever la saleté tenace.
- Utiliser des nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Laisser la saleté s'accumuler.
- Laisser la poussière de plâtre ou tout autre résidu de construction atteindre la hotte. Pendant la construction ou la rénovation, couvrez la hotte pour vous assurer qu'aucune poussière n'adhère à la surface en acier inoxydable.

#### À éviter lors du choix d'un détergent :

- Tous les nettoyants qui contiennent de l'eau de Javel attaquent l'acier inoxydable.
- Tous les produits contenant : chlorure, fluorure, iodure, bromure détérioreront rapidement les surfaces.
- Tous les produits combustibles utilisés pour le nettoyage tels que l'acétone, l'alcool, l'éther, le benzol, etc.
   sont hautement explosifs et ne doivent jamais être utilisés à proximité d'une hotte de cuisine.

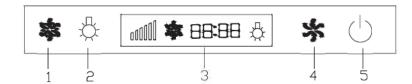
#### **FINITION ENAMEL:**

Nettoyez avec de l'eau chaude et un détergent doux uniquement. En cas de décoloration, utilisez un bon produit de polissage pour enamel, tel qu'un produit de polissage automobile. N'utilisez PAS de nettoyant abrasif rugueux ou de nettoyant pour porcelaine.

#### 8. OPERATION

#### INTERRUPTEUR ÉLECTRONIQUE

- 1 AUTO CLEAN
- 2 LAMPE
- 3 AFFICHEUR
- 4 VITESSE DU VENTILATEUR
- 5 MARCHE/ARRÊT



#### RÉGLAGE DE L'HEURE

A la première utilisation de cette hotte, ou après une panne de courant, l'afficheur clignote régulièrement. Pour arrêter de clignoter, appuyez sur la touche marche/arrêt pendant plus de 5 secondes, I a hotte se met en mode de réglage de l'heure. Pour changer le réglage de l'heure, il suffit d'appuyer sur la touche de la lampe ou de la vitesse du ventilateur. Chaque fois que l'on appuie sur une seule touche ou que l'on maintient les touches enfoncées, on peut changer l'heure de 1 ou 3, vers le haut ou vers le bas. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour confirmer lorsque l'heure correcte apparaît.

- 1. La touche Auto Clean contrôle la fonction de nettoyage automatique de l'eau de la hotte.
- 2. La touche de la lampe.
  - Contrôle l'allumage et à l'arrêt de la lampe ;
  - Modifie l'heure en mode de réglage de l'heure.
- 3. L'afficheur affiche l'état de fonctionnement et le réglage de la hotte.
- 4. Touche de vitesse du ventilateur (trois ou six vitesses)
  - Contrôle la vitesse du ventilateur ;
  - Modifie l'heure en mode de réglage de l'heure.
- 5. Touche de mise en marche/arrêt
  - Commande la mise en marche et l'arrêt de la hotte si l'on appuie dessus moins de 5 secondes.
  - Passage en mode de réglage de l'heure si elle est appuyée plus de 5 secondes.

#### **AUTO CLEAN**

#### Descriptions:

À l'intérieur de la hotte, un réservoir de détergent et une petite pompe projettent automatiquement du détergent sur le ventilateur lorsque vous appuyez sur le bouton Auto Clean.

Un nettoyage fréquent permet de garder l'intérieur de la hotte propre et de prolonger la durée de vie de la hotte.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION:

- 1. Mélangez le nettoyant et l'eau en versant de l'eau et le nettoyant jusqu'au niveau indiqué sur le bocal fourni.
- 2. Versez le mélange de nettoyage du bocal dans l'unité de stockage de nettoyant cachée de la hotte à travers le trou d'eau comme indiqué sur l'image. Le volume de l'unité de stockage du nettoyant est identique au volume du bocal.
- 3. Si le mélange de nettoyage sort par le trou d'eau excédentaire vers le bas dans le réservoir d'huile, cela signifie que l'unité de stockage du nettoyant est pleine et qu'il ne faut plus verser de mélange de nettoyage dans l'unité.
- 4. Appuyez sur le bouton "Auto Clean" pour démarrer le moteur et le nettoyant sera déchargé automatiquement pour nettoyer l'intérieur de la hotte.
- 5. Le réservoir d'huile doit être retiré pour évacuer l'huile sale lorsque celle-ci atteint la ligne marquée, afin d'éviter tout déversement.

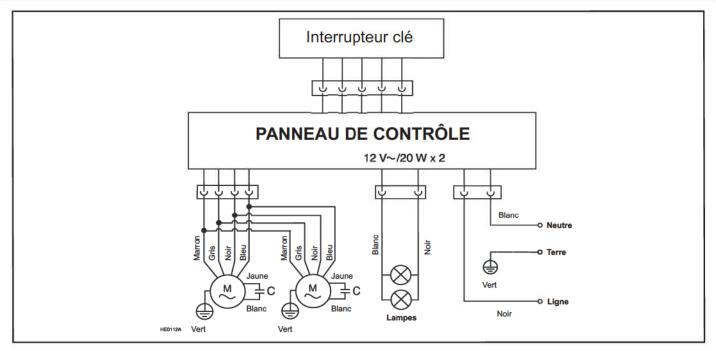
HAUSLANE

11

#### **PRÉCAUTIONS**

- 1. N'utilisez que du nettoyant pour hotte ou du détergent à vaisselle disponible sur le marché.
- 2. Respectez le ratio du mélange d'eau et de nettoyant indiqué sur le bocal fourni (ratio 1 : 5).
- Il est conseillé aux consommateurs de nettoyer la hotte une fois par jour. Elle peut être nettoyée moins fréquemment selon les besoins individuels.
- 4. Pour remplir la hotte avec le mélange de nettoyage, utilisez uniquement le bocal fourni avec la hotte et veillez à ne pas trop remplir l'unité de stockage du nettoyant.
- 5. Vérifiez le dispositif de retenue de l'huile pendant le processus de nettoyage pour éviter tout déversement d'huile. Ne laissez pas l'huile sale dépasser le niveau indiqué.
- 6. Ne mettez pas d'autres substances dans l'unité de stockage du nettoyant car cela entraînerait le blocage de son orifice d'injection.
- 7. L'unité de stockage du nettoyant et le bocal fourni sont de taille identique. Le mélange nettoyant stocké peut être utilisé 2 à 3 fois. L'unité de stockage du nettoyant peut être remplie de mélange nettoyant dilué après chaque utilisation. Pour éviter tout débordement, l'excédent de mélange nettoyant est automatiquement déversé dans le réservoir d'huile.

## 9. SCHÉMA DE CÂBLAGE



## 10. SERVICE PARTS

N°	Description	Qté.
1	Tableau de commande	1
2	Ensemble d'éclairage (ampoule incluse)	2
3	Moteur gauche	1
4	Moteur droit	1
5	Roue de soufflage gauche	1
6	Roue de soufflage droite	1
7	Capuchon de roue	2
8	Récupérateur de graisse de roue	2
9	Bac à graisse principal	1
10	Protection métallique	2
11	Bocal de protection contre les graisses	2
*	Tableau de commande principal	1
*	Guide d'installation	1

<sup>\*</sup> Non illustré

